

科技基本法十週年回顧與展望研討會：
技術移轉與利益衝突迴避

**The 10th Anniversary of the
Fundamental Science and Technology Act:
A Review and Assessment of Technology Transfer
and Conflict of Interest**

(TENTATIVE)

2010 年 11 月 12 日(五) ~ 13 日(六)

November 12 ~ 13, 2010

政大公企中心綜合大樓 7 樓國際會議廳
(台北市金華街 187 號)

International Conference Hall, 7th Floor, Complex Building,
Center for Public and Business Administration Education (CPBAE),
National Chengchi University, Taipei, Taiwan
(No.187, Jinhua St., Da-an District, Taipei City 106, Taiwan)
(Map: <http://w3.cpbae.nccu.edu.tw/cpbae/?p=r3>)

主辦單位

國立政治大學商學院

國立政治大學科技管理研究所

磐安智慧財產教育基金會

協辦單位

時代基金會

國際技術授權主管總會中華分會

台灣技術經理人協會

指導單位

行政院科技顧問組

行政院國家科學委員會

教育部

經濟部技術處

Organized by

College of Commerce, National Chengchi
University

Graduate Institute of Technology and Innovation
Management, National Chengchi University

Cornerstone Intellectual Property Foundation

Co-organized by

Epoch Foundation

Licensing Executives Society Chinese Taipei

Association of Technology Managers in Taiwan

Sponsored by

Science & Technology Advisory Group,
Executive Yuan

National Science Council

Ministry of Education

Department of Industrial Technology,
Ministry of Economic Affairs

第一天

DAY 1

議題

TOPIC

技術商業化與利益衝突迴避

Technology Commercialization and Conflict of Interest

議 程

A G E N D A (T E N T A T I V E)

11 月 12 日 (星期五)

November 12, 2010 (Friday)

場次 Time	講題及講員 Topics and Speakers	時間 Duration
8:30 - 9:00	報到 Registration	30 min.
9:00 – 9:20 開幕式 Opening Ceremony	<u>致歡迎詞/ Welcoming Remarks :</u> <ul style="list-style-type: none">● 林碧炤，國立政治大學副校長 (邀請中) Bih-Jaw Lin, Vice President, National Chengchi University (invitation in-progress)● 劉江彬，國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長 Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation	5 min.
	<u>貴賓致詞/ VIP Remarks :</u> <ul style="list-style-type: none">● 翁啟惠，中央研究院院長 Chi-Huey Wong, President, Academia Sinica● 李羅權，行政院國家科學委員會主任委員 Lou-Chuang Lee, Minister, National Science Council, Executive Yuan● 林聰明，教育部政務次長 Tsong-Ming Lin, Political Deputy Minister, Ministry of Education● 黃重球，經濟部常務次長 Jung-Chiou Hwang, Vice Minister, Ministry of Economic Affairs● 萬其超，行政院科技顧問組執行秘書 Chi-Chao Wan, Executive Secretary, Science & Technology Advisory Group, Executive Yuan	15 min.

<p>9:20 – 10:15 專題演講 Keynote Speech</p>	<p>主持人/Moderator : 徐小波，時代基金會執行長/ 國際技術授權主管總會中華分會理事長 Paul S. P. Hsu, President, Epoch Foundation; President, LES Chinese Taipei</p> <p>講題/Topic : 二十一世紀生物科技與產業發展的機會與挑戰 Biotechnology and its Industrialization in the 21st Century: Challenges and Opportunities</p> <p>專題講者/ Keynote Speaker : 翁啟惠，中央研究院院長 Chi-Huey Wong, President, Academia Sinica</p> <p>講題/Topic : 日本創新與智慧財產策略 Innovation and Intellectual Property Strategy of Japan</p> <p>專題講者/ Keynote Speaker : 荒井壽光，前日本特許廳廳長 /東京中小企業投資育成株式會社會長 Hisamitsu Arai, Former Commissioner, Japan Patent Office; President, Tokyo Small and Medium Business Investment & Consultation Co., Ltd.</p>	<p>5 min.</p> <p>25 min.</p> <p>25 min.</p>
<p>10:15 – 10:30</p>	<p>休息 Coffee/Tea Break</p>	<p>15 min.</p>
<p>10:30– 12:15 第一場 美國拜杜法案與台灣 科技基本法回顧 Session I Review and Assessment on the Bayh-Dole Act and the Fundamental Science and Technology Act (FSTA)</p>	<p>主持人/Moderator : 陳桂恒，國立政治大學智慧財產研究所教授 Keith K. H. Chan, Professor, Graduate Institute of Intellectual Property, National Chengchi University</p> <p>講題/Topic : 美國拜杜法案之回顧與檢視：對大學及研究機構技術商品化之影響 Review and Assessment of the Bayh-Dole Act: The Effects on Technology Commercialization of U.S. Universities and Research Institutes</p> <p>專題講者/ Keynote Speaker : 艾希利·史蒂文斯，美國大學技術經理人協會會長/美國波士頓大學技術移轉中心執行主任 Ashley Stevens, President, Association of University Technology Managers; Executive Director, Office of Technology Transfer, Boston University</p>	<p>5 min.</p> <p>25 min.</p>

	<p>講題/Topic : 台灣科技基本法待改進之研議 An Anatomy of the FSTA: Deficiencies and Proposals for Reform</p> <p>主講人/Speaker : 朱敬一，中華經濟研究院董事長 Cyrus C. Y. Chu, Chairman, Chung-Hua Institution for Economic Research</p>	25 min.
	<p>講題/Topic : 美國拜杜法案與台灣科技基本法之比較：過去十年檢討與未來十年因應 Comparison of the Bayh-Dole Act and the FSTA: A Review and Assessment of the Past Decade and Thoughts on the Future</p> <p>主講人/Speaker : 劉江彬，國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長 Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation</p>	15 min.
	<p>討論人/Discussants :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 張培仁，國立台灣大學應用力學研究所教授 Pei-Zen Chang, Professor, Institute of Applied Mechanics, National Taiwan University ● 王本耀，工業技術研究院技術移轉中心主任 Benjamin Wang, General Director, Technology Transfer Center, Industry Technology Research Institute ● 詹姆士·史微森，品高研究顧問公司負責人 James A. Severson, Principal, Pinnacle Reach, LLC <p>Q & A</p>	25 min.
12:15 – 13:30	午餐 Lunch	75 min.
13:30– 13:50 專題演講 Keynote Speech	<p>專題講者/ Keynote Speaker : 柏特里克·奧賴利，國際技術授權主管總會會長/飛翰律師事務所合夥人 Patrick O'Reilley, President, LES International; Partner, Finnegan, Henderson, Farabow, Garrett & Dunner LLP (USA)</p>	20 min.

<p>13:50 – 15:20 第二場 專屬授權與境外實施 Session II Exclusive and Overseas Licensing</p>	<p>主持人/Moderator : 劉江彬，國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長 Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation</p>	5 min.
	<p>講題/Topic : 論生物技術專屬授權 Exclusive Licensing of Biotechnology</p>	20 min.
	<p>主講人/Speaker : Katharine Ku, 美國史丹佛大學技術移轉辦公室主任 Katharine Ku, Director, Office of Technology Licensing (OTL), Stanford University</p>	
	<p>講題/Topic : 日本的專屬授權及境外實施 Exclusive and Overseas Licensing in Japanese Law</p>	20 min.
	<p>主講人/Speaker : 山本貴史，東京大學技轉辦公室執行長 Takafumi Yamamoto, CEO & President, TOUDAI TLO, Ltd. (CASTI)</p>	
	<p>講題/Topic : 科技基本法之評析與建議 Review and Suggestions for the Modification of the FSTA</p> <p>主講人/Speaker : 王偉霖，國立政治大學智慧財產研究所助理教授 Wei-Lin Wang, Assistant Professor, Graduate Institute of Intellectual Property, National Chengchi University</p>	20 min.
<p>討論人/Discussants :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 陳桂恒，國立政治大學智慧財產研究所教授 Keith K. H. Chan, Professor, Graduate Institute of Intellectual Property, National Chengchi University ● 鈴木睦昭，日本遺傳學研究所智慧財產室室長 Mutsuaki Suzuki, Director, Intellectual Property Unit, National Institute of Genetics ● 張世忠，基亞生物科技公司董事長 Stanley Chang, Chairman, Medigen Biotechnology Corp. 	20 min.	
<p>Q & A</p>	5 min.	

15:20– 15:35	休息 Coffee/Tea Break	15 min.
15:35 – 17:20 第三場 利益衝突 Session III Conflict of Interest	<u>主持人/Moderator</u> ： 吳豐祥，政治大學科技管理研究所所長 Feng-Shang Wu , Director, The Graduate Institute of Technology & Innovation Management, National Chengchi University	5 min.
	<u>講題/Topic</u> ： 論利益衝突問題：以美國實驗生物學聯合學會之經驗為例 Conflict of Interest: An Example of the Federation of American Societies for Experimental Biology <u>主講人/Speaker</u> ： 詹姆士·史微森，品高研究顧問公司負責人 James A. Severson , Principal, Pinnacle Reach, LLC	20 min.
	<u>講題/Topic</u> ： 新加坡大學教授創業的政策與策略 The Entrepreneurial Policy and Strategy of University Professors in Singapore <u>主講人/Speaker</u> ： Jasmine Kway，宇東科技資深副總經理 Jasmine Kway , Senior Vice President - Consulting, Transpacific IP, Ltd.	20 min.
	<u>講題/Topic</u> ： 論生物技術產業中的利益衝突問題 Conflict of Interest in the Biotechnology Industry <u>主講人/Speaker</u> ： 湯峻鈞，寶瑞康生物科技股份有限公司執行長 Winston Town , CEO, Panacor Bioscience Ltd.	20 min.
	<u>討論人/Discussants</u> ： ● 艾希利·史蒂文斯，美國大學技術經理人協會會長/美國波士頓大學技術移轉中心執行主任 Ashley Stevens , President, Association of University Technology Managers; Executive Director, Office of Technology Transfer, Boston University ● 荻野 誠，株式會社日立國際電氣知的財產權本部本部長 Makoto Ogino , General Manager, IPR & Licensing Division, Hitachi Kokusai Electric Inc. Japan	30min.

	<ul style="list-style-type: none"> ● Katharine Ku, 美國史丹佛大學技術移轉辦公室主任 Katharine Ku, Director, the Office of Technology Licensing (OTL), Stanford University ● 宿文堂, 國際技術授權主管總會中華分會秘書長/台灣積體電路製造股份有限公司先進技術事業法務處處長 David Wen-Tang Su, Executive Director, LES Chinese Taipei/ Director, Intellectual Property Division, Taiwan Semiconductor Manufacturing Company, Ltd. <p>Q & A</p>	10min.
<p>17:20 – 17:25 閉幕式 Closing Remarks</p>	<p>劉江彬, 國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長 Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation</p>	5 min.

DRAFT

第二天

DAY 2

議題

TOPIC

產學合作與技術移轉

Industry-Academia Collaboration and Technology Transfer

議 程

A G E N D A (T E N T A T I V E)

11 月 13 日 (星期六)

November 13, 2010 (Saturday)

場次 Time	講題及講員 Topics and Speakers	時間 Duration
8:30 - 9:00	報到 Registration	30 min.
9:00 – 9:30 專題演講 Keynote Speech	<p><u>主持人/Moderator</u> :</p> <p>劉江彬，國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長</p> <p>Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation</p>	5 min.
	<p><u>講題/Topic</u> :</p> <p><u>主講人/Speaker</u> :</p> <p>待定一名</p>	25 min.
9:30– 10:45 第四場 產學合作與技術移轉 Session IV Industry-Academia Collaboration and Technology Transfer	<p><u>主持人/Moderator</u> :</p> <p>盧文祥，中華智慧資產經營管理協會理事長</p> <p>Jack W. H. Lu, Chairman, IP Asset Management Association</p>	5 min.
	<p><u>講題/Topic</u> :</p> <p><u>主講人/Speaker</u> :</p> <p>張培仁，國立台灣大學應用力學研究所教授</p> <p>Pei-Zen Chang, Professor, Institute of Applied Mechanics, National Taiwan University</p>	20 min.
	<p><u>講題/Topic</u> :</p> <p><u>主講人/Speaker</u> :</p> <p>艾立誠，飛翰外國法事務律師事務所合夥人</p> <p>John Alison, Partner, Fei Han (Taipei), Finnegan Henderson Favabow, Garrettt & Dunner, LLP (Washington D.C.)</p>	20 min.

	<p>講題/Topic : 日本的技術移轉與授權：以日立國際電氣為例 Technology Transfer and Licensing in Japan: The Case Study of Hitachi</p> <p>主講人/Speaker : 荻野 誠，株式會社日立國際電氣知的財產權本部本部長 Makoto Ogino, General Manager, IPR & Licensing Division, Hitachi Kokusai Electric Inc. Japan</p> <p>討論人/Discussants : 鈴木睦昭，日本遺傳學研究所智慧財產室室長 Mutsuaki Suzuki, Director, Intellectual Property Unit, National Institute of Genetics</p>	<p>20 min.</p> <p>10 min.</p>
<p>10:45– 11:00</p>	<p>休息 Coffee/Tea Break</p>	<p>15 min.</p>
<p>11:00– 12:00 圓桌論壇 Round Table Discussion</p>	<p>主持人/Moderator :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 劉江彬，國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長 Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation ● 徐小波，時代基金會執行長/ 國際技術授權主管總會中華分會理事長 Paul S. P. Hsu, President, Epoch Foundation; President, LES Chinese Taipei <p>與談人/Discussant :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 荒井壽光，前日本特許廳廳長 /東京中小企業投資育成株式會社會長 Hisamitsu Arai, Former Commissioner, Japan Patent Office; President, Tokyo Small and Medium Business Investment & Consultation Co., Ltd. ● 詹姆士·史微森，品高研究顧問公司負責人 James A. Severson, Principal, Pinnacle Reach, LLC ● 艾希利·史蒂文斯，美國大學技術經理人協會會長/美國波士頓大學技術移轉中心執行主任 Ashley Stevens, President, Association of University Technology Managers; Executive Director, Office of Technology Transfer, Boston University ● 賴杉桂，經濟部中小企業處處長 Robert Sun-Quae Lai , Director General, Small and Medium Enterprise Administration, Ministry of Economic Affairs 	<p>5 min.</p> <p>55 min.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ● 陳桂恒，國立政治大學智慧財產研究所教授 Keith K. H. Chan, Professor, Graduate Institute of Intellectual Property, National Chengchi University 	
<p>12:00 – 12:10 閉幕式 Closing Remarks</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 劉江彬，國立政治大學名譽教授/磐安智慧財產教育基金會董事長 Paul C. B. Liu, Professor Emeritus, National Chengchi University; Chairman, Cornerstone Intellectual Property Foundation ● 陳桂恒，國立政治大學智慧財產研究所教授 Keith K. H. Chan, Professor, Graduate Institute of Intellectual Property, National Chengchi University 	10 min.

DRAFT